

COURT OF COMMON PLEAS  
普通诉讼法院  
County Of  
县

LANDLORD:  
房东:

NAME and ADDRESS  
姓名和地址

[Empty box for Landlord Name and Address]

VS. / 诉

TENANT:  
租户:

NAME and ADDRESS  
姓名和地址

[Empty box for Tenant Name and Address]

Common Pleas Docket No.  
普通诉讼案号

**TENANT'S SUPERSEDEAS AFFIDAVIT (NON-SECTION 8) FILED PURSUANT TO Pa.R.C.P.M.D.J. No. 1008C(2)**

依据 Pa.R.C.P.M.D.J. No. 1008C(2) 提交的租户 SUPERSEDEAS 宣誓书 (非 Section 8)

I, \_\_\_\_\_

本人, \_\_\_\_\_

(print name and address here), have filed a notice of appeal from a magisterial district court judgment awarding to my landlord possession of real property that I occupy, and I do not have the financial ability to pay the lesser of three times my monthly rent or the judgment for rent awarded by the magisterial district court. My total household income does not exceed the income limits set forth in the supplemental instructions for obtaining a stay pending appeal and I have completed an *in forma pauperis* (IFP) affidavit to verify this. I have/have not (cross out the one that does not apply) paid the rent this month.

\_\_\_\_\_ (此处工  
整填写姓名和地址), 已经针对权威地方法院做出的准予我的房东收回我所占用的不动产判决提交上诉通知, 而且我无经济能力支付每月租金的三倍或权威地方法院判决的租金 (取金额较小者)。我整个家庭的收入未超过获得暂缓执行等待上诉的补充说明中规定的收入限额, 而且我已经填写了 *in forma pauperis* (IFP) 宣誓书证明这一点。我已经/未 (划去不适用的一项) 支付本月租金。

I verify that the statements made in this affidavit are true and correct to the best of my knowledge,

本人证明, 据我所知所信, 本宣誓书中的陈述真实正确。本人明白, 如在本件进行虚假陈述, 我将按

information, and belief. I understand that false statements herein are made subject to the penalties of 18 Pa.C.S. § 4904, relating to unsworn falsification to authorities.

18 Pa.C.S. § 4904 对权威部门提供未经宣誓之伪证的相关规定受到处罚。

\_\_\_\_\_  
Date / 日期

\_\_\_\_\_  
SIGNATURE OF TENANT / 租户签名